

[illegible]

kyyneltyin näiden vaurioituneista kunnista
 kauas kuin hänen perheensä (vaurioituneista)
 avaruustilanteensa.

Merittäm, sen kumpuun Pa
liisimestari oli asiassa antanut lausun-
ton, minkä tähden Maanti. päätti
päännä Maaberalle luottaa kaikkien
sijot ja asiassa maubitan solvityksen
teho erittin, että Palisimertarin
esidattamus aparaba suojuottamien
kukijille kien aikaa kun aine
sinehenon palvelusaidaa kertaa. Mer-
ittäm.

Xa'Zuch.

Ex. 5-15

Thank you!

2600
2601
2602
2603
2604
2605
2606
2607
2608
2609
2610
2611
2612
2613
2614
2615
2616
2617
2618
2619
2620
2621
2622
2623
2624
2625
2626
2627
2628
2629
2630
2631
2632
2633
2634
2635
2636
2637
2638
2639
2640
2641
2642
2643
2644
2645
2646
2647
2648
2649
2650
2651
2652
2653
2654
2655
2656
2657
2658
2659
2660
2661
2662
2663
2664
2665
2666
2667
2668
2669
2670
2671
2672
2673
2674
2675
2676
2677
2678
2679
2680
2681
2682
2683
2684
2685
2686
2687
2688
2689
2690
2691
2692
2693
2694
2695
2696
2697
2698
2699
2700
2701
2702
2703
2704
2705
2706
2707
2708
2709
2710
2711
2712
2713
2714
2715
2716
2717
2718
2719
2720
2721
2722
2723
2724
2725
2726
2727
2728
2729
2730
2731
2732
2733
2734
2735
2736
2737
2738
2739
2740
2741
2742
2743
2744
2745
2746
2747
2748
2749
2750
2751
2752
2753
2754
2755
2756
2757
2758
2759
2760
2761
2762
2763
2764
2765
2766
2767
2768
2769
2770
2771
2772
2773
2774
2775
2776
2777
2778
2779
2780
2781
2782
2783
2784
2785
2786
2787
2788
2789
2790
2791
2792
2793
2794
2795
2796
2797
2798
2799
2800
2801
2802
2803
2804
2805
2806
2807
2808
2809
2810
2811
2812
2813
2814
2815
2816
2817
2818
2819
2820
2821
2822
2823
2824
2825
2826
2827
2828
2829
2830
2831
2832
2833
2834
2835
2836
2837
2838
2839
2840
2841
2842
2843
2844
2845
2846
2847
2848
2849
2850
2851
2852
2853
2854
2855
2856
2857
2858
2859
2860
2861
2862
2863
2864
2865
2866
2867
2868
2869
2870
2871
2872
2873
2874
2875
2876
2877
2878
2879
2880
2881
2882
2883
2884
2885
2886
2887
2888
2889
2890
2891
2892
2893
2894
2895
2896
2897
2898
2899
2900
2901
2902
2903
2904
2905
2906
2907
2908
2909
2910
2911
2912
2913
2914
2915
2916
2917
2918
2919
2920
2921
2922
2923
2924
2925
2926
2927
2928
2929
2930
2931
2932
2933
2934
2935
2936
2937
2938
2939
2940
2941
2942
2943
2944
2945
2946
2947
2948
2949
2950
2951
2952
2953
2954
2955
2956
2957
2958
2959
2960
2961
2962
2963
2964
2965
2966
2967
2968
2969
2970
2971
2972
2973
2974
2975
2976
2977
2978
2979
2980
2981
2982
2983
2984
2985
2986
2987
2988
2989
2990
2991
2992
2993
2994
2995
2996
2997
2998
2999
3000
3001
3002
3003
3004
3005
3006
3007
3008
3009
3010
3011
3012
3013
3014
3015
3016
3017
3018
3019
3020
3021
3022
3023
3024
3025
3026
3027
3028
3029
3030
3031
3032
3033
3034
3035
3036
3037
3038
3039
3040
3041
3042
3043
3044
3045
3046
3047
3048
3049
3050
3051
3052
3053
3054
3055
3056
3057
3058
3059
3060
3061
3062
3063
3064
3065
3066
3067
3068
3069
3070
3071
3072
3073
3074
3075
3076
3077
3078
3079
3080
3081
3082
3083
3084
3085
3086
3087
3088
3089
3090
3091
3092
3093
3094
3095
3096
3097
3098
3099
3100
3101
3102
3103
3104
3105
3106
3107
3108
3109
3110
3111
3112
3113
3114
3115
3116
3117
3118
3119
3120
3121
3122
3123
3124
3125
3126
3127
3128
3129
3130
3131
3132
3133
3134
3135
3136
3137
3138
3139
3140
3141
3142
3143
3144
3145
3146
3147
3148
3149
3150
3151
3152
3153
3154
3155
3156
3157
3158
3159
3160
3161
3162
3163
3164
3165
3166
3167
3168
3169
3170
3171
3172
3173
3174
3175
3176
3177
3178
3179
3180
3181
3182
3183
3184
3185
3186
3187
3188
3189
3190
3191
3192
3193
3194
3195
3196
3197
3198
3199
3200
3201
3202
3203
3204
3205
3206
3207
3208
3209
3210
3211
3212
3213
3214
3215
3216
3217
3218
3219
3220
3221
3222
3223
3224
3225
3226
3227
3228
3229
3230
3231
3232
3233
3234
3235
3236
3237
3238
3239
3240
3241
3242
3243
3244
3245
3246
3247
3248
3249
3250
3251
3252
3253
3254
3255
3256
3257
3258
3259
3260
3261
3262
3263
3264
3265
3266
3267
3268
3269
3270
3271
3272
3273
3274
3275
3276
3277
3278
3279
3280
3281
32

Sp. Rattennus ^{8:16}

X^gauth.

7.12
Scrub

X^g Kurb.

§ 18
Tobemistään pyynnöitä
kysäntäin lajuri-Eik fuko

Sign.

Foruds en af Landmanden Kristian Meeren-
hol

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
 råde samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
 ut i denna stad *lika mat- och bolmål -*
sen bandel;

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet inng. lönmat
till, jämte det han förklarar sig villig ansvar för alla af rörelsen härflytande förbin-
der, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
företagteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1893, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
i förhållande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
inlämnande af försäljningslokalen, sökanden sökandombudet underrättades. Antecknades.

Sign.

f. 4.

Föredrogs en af

Altel Holmström

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ande samt, Magistraten vederliden, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *drifta handelen med salt och*
andra lagliga varor;

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ing. vet intyg lämnat
hufvud, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denne anmälan genom protokollsutdrag,
gränte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
ariärförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till esterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1755, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
ifrågakvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
kännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.

Sign.

#5.

Esitettiin rakennusmestari Frans
Lammi Lappeen kirjallisen Nikolai
Keränen ja filosofianmaisteri
Keränen Kansalaisissa

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakijat, jotka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitse itsensä ja omaisuutensa, ilmoittivat aikovansa tässä kau-
pungissa harjoittaa puukala- ja kalakalustusta;

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijalla on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kauppa-
kassaan, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimintalautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign. S. 6.

Esitettiin

neiti Kilda Paulina Sam-
jolan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
pungissa harjoittaa ruoka- ja kahvitarjoilua;

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka on oheessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kauppa-
kisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan lükkeen, siitä tehtävä Terveidenhoitolautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
arten, hakijalle ~~hakijan~~ asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa
kuun päivänä 19

§ 7

Neiti Edla Halme ilmoitti
postautuneensa tänne hakijana
kaupparekisteriin.

Päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Kri-
sis-asetuksessa 2 päivällä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
sta ja prokurasta, hakijalle hakijan astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

§ 1
Asiti Edla Holmi ilmoitti
Loppokassa kahvittelusta Töölön
kajastamasta ammattimaisista
autonohuileilla.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkitä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivällä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
mista ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

traatissa

kuun päivänä 19

In fidem:

§ 10.

Apotekaren Svant Malm -
anmälde att han ^{med tillstånd af} yrkat
med sin händelses bedrifya
haghandel;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarlige
föreskrifningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa
kuun päivänä 19

§ //

Kelmi Martinen ilmoitti
oppia viime elokuuta laus-
teen tällä kirjallisuutta
suunnitteleen;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin eitä hakijan on, mitä
talle toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivältä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
nimistä ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa
kuun päivänä 19

§ 12.

Eds. Kelenius ilmoitti
lopattaneensa täällä kirjainta -
kausa puoka- ja hakintajoulun!

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tule toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivästä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
nimistä ja prokurasta, hakijalle hakijan astamtehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

§ 13.
Hakija, Juri Ilmista, lopetta-
aensa täällä hakittansa
syhtävänä liitteeseen;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivältä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
mimestä ja prokurasta, hakijalle hakijan astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Sign. 7:14

Esitettiin

Päättämyksen Adrol
Hedrauder Samin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitse itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
kangissa harjoittaa *suomalaisen tavaramain kauppaa;*

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa merkitä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupp-
tietoon, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
apparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
main liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
ten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign.

7 15

Hos Magistraten har *äg. bopis* *Ellen Ellen*
Hattsson - Lohus,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden
utöfva hyrkuskyrket, ~~betjäna allmänheten såsom landformän~~; och har Magistraten
pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till
noggrannnt iakttagande de för hyrkuskarna ~~formän~~ i staden af Magistraten fast-
ställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest
gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättig-
heten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla
sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign. *Rakennus. 4. 16.*

*Kokouksen Rakennusaine -
kauppa Oskariin asiamiehen
tuli esille rakennusmaahan Karl
Lennart Haglund ja*

rakennus- ja tulisijain suunnitelmien

tontilla N:o *16* *Nledimien* kadun varrella

Maistraatissa N:o *28* tässä kaupungissa

kaupungin alueeseen kuuluvalla asuintohuvila-

maalla N:o sitä varten tehdyn, kahdessa

kaupaleessa sisään annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa ~~hakija~~ asiamies samalla

Maistraattiin seuraava ⁴ ~~asiakirja~~ *nimittämä*

1. otteen tämän kaupungin rahatoimikamarissa

§:n kohdalla tehdystä pöytäkirjasta,

mistä että kamari puolestaan jo on hyväksynyt sanotun hakemuksen; ja

2. ~~näin kuuluvan~~ katselmuskirjan:

(Sign: *a*)

joka käsiteltiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~hakija~~ asia-
mies käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin keskusteltua seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo ~~miten~~ *aiottujen suunnitelmien*

toimen

ei olevan ristiriidassa kaupungille voimassa olevassa

rakennusjärjestyksessä

lupien määräysten kanssa, harkitsee kohtuulliseksi vahvistaa esille annetut piirustukset

suojattaviksi *niissä merkittyä*

maalla; ja tulee tästä todistus merkittäväksi sanottujen piirustusten kumpaiseenkin

kaupaleeseen, joista toinen on sittemmin hakijalle takaisin annettava ja toinen jätettävä

Maistraatin arkistoon säilytettäväksi. Kuitenkin tulee hakijan, niin pian kuin rakennustyö

on edistynyt niin pitkälle, että rakennuskatselmus kaupungille vahvistetun rakennus-

järjestyksen määräysten mukaan on toimitettava, ~~aiottujen tulisijain pohjamaun~~ on

tehtävä, mutta ennenkuin itse tulisijat ovat tehty, anoa siltä Maistraatin jäseneltä,

joka samaan aikaan toimii rakennuskatselmusmiehenä, katselmuksen toimittamista työlle.

Ennen muistutetaan hakijaa siltä, että ~~uudisrakennuksen~~ *asuinhuoneet* ovat tärkein

osasto ja kuivattavat ~~ennenkuin ne jätetään asuttaviksi~~ *uhalla* että niissä asuminen

on ~~terveyslaatukseltaan~~ *esityksestä* kieltää siksi kuin huoneet ovat tarpeellumukaisesti

suojatut. Julistettiin.

HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNUSTARKASTUSKONTTORI

25 marrask. 1919.

.N^o 191.



Handwritten signature/initials

Vuonna 1919, 25 päivänä Marraskuuta toimitettiin Rakennusainekauppa O. Y:n omistamassa talossa tontilla N:o 16 Wladimirinkadun varrella korttelissa N:o 74 tässä Helsingin kaupungissa voimassa olevan rakennusjärjestyksen 65 §:n määräämä katselmus.

Tarkastuksessa kävi selville, että hakemus koski tulisijan- ja rakennuksen muutosta käsittäen:

muutamien seinien repimistä sekä uuden tulisijan ja uusien seinien muuraamista.

Koska muistutuksen ainetta ei löytynyt piirustuksiin merkittyjen rakenteitten kestävyYTEEN nähden ja kun voimassa olevan rakennusjärjestyksen säädöksiä on noudatettu, niin ehdotetaan hakemukseen suostuttavaksi. Helsingissä, kuten yllä.

Handwritten signature: Hauri

Handwritten signature: J. T. T.

Sign.

L:17.

Fredrogs en af Passeröskan Eva Johanna
Helmborg

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad dricka kaffe - aa med
användningsrätt till öfvensom kanel
med tobaksförsäljning,

härigen rörelses idkande sökandens bemärlde man enligt allika ingifvet intyg lämnat
hänfall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
rättshörsning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1809, angående handelsregister samt om firma och prokura, öfvensom före vidtagandet med
frågor angående rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
bemyndigande af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

kuukauden
Kämmiselle luvon kalman jalka-
sum 24 ja 31 päivän väleisinä
inä leipomuksen täällä teht-
tää leipomustyötä. Keskittäm.

Sammutinlaitteet
k. 1. m.

Kyffinen:
K. K. K.

Julestid den 20 de 1909
Julestid

År 1919 den 17. December.

Den dag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren
von Haartman, justitierådmannen
Gottleben samt politiråd-
männen von Kuorikoski &
P. J. Raitio & Raitio
Rytkylä.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 15. Dec. 1909.
inlämnades till justering.

§§ 2.-5

(se bilagor)

§ 6.

Huvud-John Antton Höggren
anmälde, att han upphört med
den af honom förut tillbedragna
Portofoljaffären Herman.

§ 7.

Herman Antton Höggren
Schonckhoff an

small, as firm as said not have
of same in approach and in
sanded. And

Kuolontalilukkeen avaruista,
2 vi Sapi's Naarinen ilmevats
Lopettaa avaruuden hallin karkotus.
Euran Karkotus: ruokatalilukkeen.

29

Kauppiin Eero Syrjäsen ja hänen
Syrjäläisen taitta hojaitama
Kauppalan koraatti kirkon.

£10

8-10
Keskustaanuutaj; So. S. B. n.
Tolvaan. & huolto. Lo. & t. u. u. u.
K. & L. - k. o. j. o. t. a. n. n. K. o. v. i. l. i. t. t. i. n.

21

Le Blanco

\$18

Oruslöke Elanau r. f. v. i. t. t. e.
Kunni onnashen jalkasta katos
Maistusta kahruu katos sallis
Kadjaistusta työtä kirjonnasta
Kunni jouluk 24 ja 27 jouluk onnashen v. i. t. t. e.

Sign. *JS*

Findings en af handlaanden Joseph Brucke-
sche

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
 samt, Magistraten vederliden, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
 att i denna stad *Staden Lutherska Kyrkan*
använda

hän rörelses idkande sökandens beviljade man enligt fillika ingifvet intyg lämnat
hän, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
dningar, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga förordningen af den 2 maj
1862 angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
frågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
kännande af försäljningslokalen, sökanden sökanden ~~här~~ underrättades. Antecknades.

July 4.

Sign.

27

Esitettiin

Liikemies Johan David
Rekolainen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kauppoja ja ruokala-
kita jolla Ruokala Joulola
Kauppoja*

Maistraatin liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanoo liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
suodatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiain* ilmoitettiin. Merkittiin.

M. Mäkelä

Sign.

24

Esiteltiin *Maistraatti Matt. Niemen*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaistuottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseensä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *Maistraatti Matt. Niemi*

Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
sekä kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus *Maistraatti Matt. Niemi*
nimen, hakijalle hakijan osamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Seuranta

Sign.

85

Fördrags en af *Handlauden Alvarsson*
Skorckhoff

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *söka mat- och brenn- och*
rukhuset

vilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
håll, jante det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
det och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
et, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
föregående rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
ande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökande~~ underrättades. Antecknades.

Expl. n. 7

Sign.

11

Föredrags en af *Anders Josef Rindqvist*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvari sökanden anmäler sig sinnad att
söka tillstånd

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
utnåddes.

ky 4

Sign.

Stenman 210

Tronablauslaan Gosta Hien
man

hell att för *reparationer*

men N:o 1 vid *Skullen 105* gatan i kvarteret N:o 62

denna stad få intaga delar af *sagda gata Gosta Hien*

med nämnda tomt; och pröfvade Magistraten skäligt tillåta sökanden att för berörda

lämna intaga sagda gata ~~gata~~ till *helt fria gator* af gatans ~~gatornas~~ bredd

med ifrågavarande tomt med villkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med

och, hvars stödjepelare icke finge ingrävas i jorden, utan borde ställas på syllar och

borde afsnedas i gatu hörnet, samt att å yttre sidan af planket inrättades en gångbana

af minst 1.00 meters bredd; och jämte det vid inrättandet af planket, som med

den detsamma tilläfventyrs upplagda byggnadsmaterialier skulle undanskaffas så snart

den kommit under vattentak, *och det skett*

borde

att tillträdet till gatlyktor och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle

efter till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan omedel-

borde ske hos stadens poliskammare. Afsades.

SPÄRVÄGS- OCH OMNIBUS-
AKTIEBOLAGET
HELSINGFORS



Helsingfors, den 16 december 1919.

SJA
214

17 12 19
Postkommissionen S. H. Ryberg
2492 1. 9. 1919

Till

Magistraten i Helsingfors.

För att kunna bereda spärsvägspersonalen någon ledighet under in-
stundande hällg, få vi hos Magistraten vordsammast anhålla om rätt.
att onsdagen den 24 och onsdagen den 31 december inställa spärsvägs-
trafiken kl. 5 e.m. för att vidtaga med densamma torsdagen den 25
december 1919 och torsdagen de 1 januari 1920 kl. 11 f.m.

Högaktningfullt

Spärsvägs- och Omnibus Aktiebolaget
i Helsingfors

G. Lactina

SJÖMANSHUSET

val 18/15-

HELSINGFORS.

Helsingfors den 16. 12. 19 19

N^o 1336

1950 B. C.
1919
12 4

Till Magistraten i Helsingfors.

Tenlighet med Nådiga förordningen
angående Sjömanshusen i Finland, given
den 30 april 1874 får hos Magistraten vörd-
samt jag anhålla om att val av två supple-
tanter i Direktionen för åren 1920 och
1921 måtte av Magistraten förordnats.

Tillika får jag anhålla om att val
av tre revisorer för granskning av sjömanshusets
räkenskaper för år 1919 verkställas.

A. Mannelin

Sign. *C. J. L.*

lupaa *Varakennuksen rakennuksen*
tuojajärjestäjien
 tontilla N:o 5 *Wron kadun varrella*

tässä kaupungissa

~~kaupungin alueeseen kuuluvalla asuntoluviila~~~~Serial No.~~

Kuusi sitä varten tehdyn *Kalvetti*
Kalvetti

lappaleessa sisään annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa ~~halki~~ja asiamies samalla

jätti Maistraattiin seuraavat asiakirjat, nimittäin:

~~ko. otteen tämän kaupungin rahatoimikamarissa~~~~§:n kohdalla tehdystä pöytäkirjasta~~

~~osoittava, että kamari puolestaan jo on hyväksynyt sanotun hakemuksen, ja~~

20/ näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Sign.: )

joka juljiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~hanki~~ asia-
mies käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin keskusteltua seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiottun *viisarakkeen* *rukous* *selä*-*rakennus*.
suojatallipaisam *maailman*
 ei olevan ristiriidassa kaupungille voimassa olevassa
 rakennusjärjestyksessä

työväen määräysten kanssa, harkitsee kohtuulliseksi vahvistaa esille annetut piirustukset
noudatettaviksi niissä merkittyä rakennuksen jätettä rautaa
rakennettaessa; ja tulee tästä todistus merkittäväksi sanottujen piirustusten kumpaiseenkin
kappaleeseen, joista toinen on sittemmin hakijalle takaisin annettava ja toinen jätettävä
Maistraatin arkistoon säilytettäväksi. Kuitenkin tulee hakijan, niin pian kuin rakennustyö
on edistynyt niin pitkälle, että rakennuskatselmus kaupungille vahvistetun rakennus-
järjestyksen määräysten mukaan on toimitettava, aiottujen tulesten poistumuri on
olevan muutta ennenkuin itse tulesten ovat tehdyt, anoa siltä Maistraatin jäseneltä,
kita samaan aikaan toimii rakennuskatselmusmiehenä, katselmuksen toimittamista työlle.
Muuten muistutetaan hakijaa siitä, että uudisrakennuksen asuinhuoneet ovat tarkoin
toteutettavat ennenkuin ne jätetään asuttaviksi, uballa että niissä asutujen
viiდან Terveystalokunnan esityksestä kieltää siksi kuin huoneet ovat tarpeellimukaisesti
laivat. Julottein.

My Fair

Korkeus ei ollut lisärakennusta,
 take Maistraatti Lääniin Min.
 Herralle, josta lausuttu.
 rakennuksen asia tässä kallo-
 on, josta lausuttu.
 sen hyönteismästä, jossa tak-
 Teema Maistraatti asiasi
 lausuttu josta lausuttu.
 si kappaleet Maistraatti
 josta lausuttu josta lausuttu
 ovat virkakirjasta
 Maistraatti Lääniin Min.
 josta lausuttu.

N:o 201.



211216

Katselmuskirja.

Vuonna 1919 Syyskuun 11 päivänä toimitettiin
 allekirjoittaneet rakennuskatselmusmiehet Suomen
 Osuus tukkukaupan anomuksen jondosta tontilla N:o
 17 Viron
 17 Vironkadun varrella korttelissa N:o 17 tääl-
 lä Helsingin kaupungissa, kaupungin vanvistetun
 rakennusjärjestyksen 61 §:ssä säädetyn katselmuk-
 sen; ollen tilaisuudessa läsnä tontin omistaja
 rakennusmestari Pietari Juno Pärnäsén kautta, jota
 vastoin rajanaapureista korttelissa, jotka olivat
 katselmukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuvil-
 le tullut.

Toimituksessa esitettiin katselmusmielille 6
 tarkoitusta varten kolmessa kappaleessa laadittua
 piirustusta jota paitsi asianomaisen geodeetin an-
 tama, 29 päivänä Lokakuuta 1919 päivätty tont-
 tikirja katselmusmielille annettiin 20 päivänä
 Marraskuuta; ja havaittiin näistä asiakirjoista
 rakennushankkeen tarkottavan panna toimeen seuraa-
 via rakennusmuutos- ja tulensijamuuttamistöitä, ja
 on Yleisten rakennusten Yllähallitus 26 päivänä
 Elokuuta tarkastanut ja hyväksynyt fasaadipiirustuk-
 set ajotulle fasaadimuutoksesta.

Suomen Osuus tukkukauppa.

pääpihamaan alle tulisivat rakennettavaksi
laria joihin rakennetaan uuden portikäytävän ka-
riankadulta. Kellari kerrokseen laitetaan keskus-
lämmittämistä varten 3 lämmitysuunia ja tulisivat
kaikissa kerroksissa kaikki tulensiat sekä muut
mia vanhoja seinä ja kyökkiportaot pihamaan po-
joisessa osassa revittäväksi ja kolmannessa ker-
roksessa muutamia uusia väliseiniä uudestaan raken-
nettavaksi. Sitä paitsi tulisivat vanhat pääpor-
taat Vironkadun puolella revittäväksi ja uudet
portaot uudestaan rakennettavaksi lisärakennuksen
pihpuolella.

Mainitun lisärakennuksen pinta-ala on 33,8
neliömetriä, ja sisältää muutettu rakennus:

a) kellarikerroksessa: 1 ajoporti, 1 sijaa
portaita varten sekä kellaria rakennuksen ja pi-
hamaan alla.

b) 1:ssä kerroksessa: 1 ajoporti, 2 si-
jaa portaita varten sekä konttori ja varasto-
huoneita.

c) 2:ssa ja 3:ssa kerroksessa: 2 sijaa
portaita varten ja konttori sekä varastohuonei-
ta.

Kun tontin pinta-ala on 1462,666 neliömetriä

Sign.

217
Föredrags en af handelsbrevsider Rune
Kari Skolden

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad vilka handelsbrevs-
sidor ha utgitt.

hvilken förelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
anteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1862, angående handelsregister samt om firma och prokura, afvensom före vidtagandet med
Hälsövarnsnämnden göra föreskrifven anmälan för
att omfördelningen af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Skapala

Sign.

2/8

Maistraatilta on *Pikaajuri* *Rehti*
Sivu *Rehtin* *Rehtaan*,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kulma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kulma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja maksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign. *Ojanen 2/17*

Ojanenin Keuhkotehdas
on kehittänyt uusia asuinrakennuksia
rakennusmaasta ja katualueista
Haljennut kaatui
maalla N:o 21
maalla N:o 88 tätä kaupunkia *selvää* sitä tarkoitusta

on tehty ja kahdessa kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa
asiamies niinkään jätti Maistraattiin *selvää* kuuluvaa katselmuskirjaa.

(Sign.: *O. J. Ojanen*) *Keuhkotehdas* *selvää* *maalla N:o 21*
ja julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin, minkä jälkeen *selvää* asiamies
skettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava
12 ja 13

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun *maalla N:o 21* *selvää* *maalla N:o 88*
maalla N:o 21 *selvää* *maalla N:o 88*
ei olevan ristiriidassa kaupungille *maalla N:o 21* *selvää* *maalla N:o 88* nouda-
maksi vahvistetussa rakennusjärjestyksessä

Maistraatille löytyvien määrätysten kanssa, tulee läänin
Maistraatille jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
ja suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä *Maistraatille* kappaleet Maistraattiin
piirustuksista ovat virkakirjeessä *Maistraatille* lähetettävät. Julistettiin.

Maistraatille *Maistraatille* *Maistraatille* *Maistraatille*
Maistraatille *Maistraatille* *Maistraatille* *Maistraatille*
Maistraatille *Maistraatille* *Maistraatille* *Maistraatille*

N:o 150.



04 219

Katselemuskirja.

Vuonna 1919 Syyskuun 18 päivänä toimittivat allekirjoittaneet rakennuksenkatselemusmiehet O/Y Ojanderin anomuksen johdosta tontilla N:o 21 Annankadun varrella korttelissa N:o 88 täällä Helsingin kaupungissa, kaupungin vahvistetun rakennusjärjestyksen 61 §:ssä säädetyn katselemuksen: ollen tilaisuudessa läsnä tontin omistaja O/Y Ojander rakennusmestari Karl Edvard Hagmanin kautta, jota vastoin rajanaapureista korttelissa, jotka olivat katselemukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselemusmiemille 4 tarkoitusta varten kolmessa kappaleessa laadittua piirustusta sekä asianomaisen geodeetin antama, 10 päivänä Syyskuuta 1919 päivätty tonttikirja: ja havaittiin näistä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoittavan panna toimeen seuraavia rakennusmuutos- ja tulosijamuuttamistöitä sekä seuraavan uudisrakennuksen tekemistä, ja on Yleisten rakennusten Ylläpito 23 päivänä Syyskuuta tarkastanut ja hyväksynyt fassaadi- ja piirustuksen ajotulle uudisrakennukselle.

1:ksi asuinrakennus kiveä 4 kerroksessa kellari- ja rakerroksineen, rakennettava tontin läntiselle osalle.

fasaadi ^{11/2} Annankatua vastaan, jonka leveys on 15 metriä. Sitä paitsi tulisi pääpihamaan ~~olisi~~ rakennettavaksi kellaria.

2:ksi rakennuksenmuutos ja tulisijamuutoksia piharakennuksessa siten, että mainitussa rakennuksessa kaikki väliseinät ja tulisijat ^{oli} revittäväksi.

1:ssä ja 2:ssa kohdassa mainittujen asuinhuoneuksien pinta-ala on 426,10 neliometriä ja korkeus 16,2 metriä Annankadun puolella, ja sisältää nämä rakennukset:

a) kellarikerroksessa: 1 sija portaita varten, 1 pannuhuone rakennuksen keskuslämmittämistä varten sekä kellaria ja varastohuoneita;

b) 1:ssä kerroksessa: 1 ajoportti, 2 sijaa portaita varten, 1 työhuone sekä kauppahuoneita;

c) 2:ssa, 3:ssa ja 4:ssä kerroksessa: 2 sijaa portaita varten, 1 keittiön hellauuniineen, 1 kylpyhuoneen, 5 asuinhuonetta sekä työhuoneen.

Kun tontin pinta-ala on 639,173 neliometriä ja huoneuksien pinta-ala yhteensä tekee 426,10 neliometriä, niin tulee myönnettyjä 2/3 osaa tontin pinta-alasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton pääpihamaa on 15 metriä pitkä ja 11,5 metriä leveä eli siis pinta-alaltaan 172,5

HELSINGIN KAUPUNGIN
RAKENNUSTARKASTUSKONTTORI

Helsingissä 8 p. Jouluk. 1919.

N:o 196.



Keuhk. E. K.

Vuonna 1919, 8 päivänä Joulukuuta toimitettiin O. Y. Ojanderin omistamassa talossa tontilla N:o 21 Annankadun varrella korttelissa N:o 88 tässä Helsingin kaupungissa voimassa olevan rakennusjärjestyksen 65 §:n määräämä katselmus.

Tarkastuksessa kävi selville, että hakemus koski rakennuksen muutosta käsittäen:

uusien palomuurien muuramista.

Koska muistutuksen ainetta ei löytynyt piirustuksiin merkittyjen rakenteitten kestävyyyteen nähden ja kun voimassa olevan rakennusjärjestyksen säädöksiä on noudatettu, niin ehdotetaan hakemukseen suostuttavaksi. Helsingissä, kuten yllä.

Harjoituspiirustus

Jukka Tarkkanen

O. Y. Ojander.



Plak #19

Utdrag ur Magistratens
i Helsingfors protokoll
för den 5 juni 1912.

§. 23.

Bryggmästaren Alfred Ahlström
intämnade genom befullmäktigadt
ombud, teknikern Emil Svensson
följande afhandling, nämligen:

„Undertecknad Josefina K. Ca-
dinius egare af gården N:9 vid
Amnegatan i denna stad berättar
härmed egaren af gården
N:9 vid samma gata disponenten
Alfred Ahlström eller den, till
hvilken han möjligen förstått
densamma, att vid bebyggandet
af sistnämnda gård bebygga
muren mot undertecknads gård
emot en öfverenskommen ersätt-
ning af ettusen trehundra fim-
skil mark, som författa till betal-
ning så snart byggnadsarbetet
vidtagit. Helsingfors den 6 maj
1912.

För att utgå 4.50

Bryggmästaren Alfred Ahlström

J. v. Hellens. Junior Partner
O. t.

ja huoneuksien pinta-ala yhteensä tekee 1153,6
nelliometriä, niin tulee vähemmän kuin myönnettyjä
4/5 osaa tontin pinta-alasta käytetyksi rakennuk-
sia varten.

Rakentamaton pääpinamaa on 26,2 metriä pit-
kä ja 10,6 metriä leveä eli siis pinta-alaltaan
277,7 nelliometriä.

Koska allekirjoittaneella arkkitehdillä ei
ole mitään muistutettavaa piirustuksiin merkitty-
jä rakenteita vastaan, eikä katselemusmiehillä ole
mitään nuomautettavaa terveysnoidon, tulenvaaran,
rakennuksen korkeuden ja aseman sekä pinamaan
suuruuden suhteen tai mitä muuten tulee raken-
nushankkeeseen, niin puolletaan piirustuksien van-
vistamista.

Helsingissä, Joulukuun 1 päivänä 1919.

Antti Kinnunen

J. O. Helleus

Sten Eriksson

§13

1 Hju. Stenena)

2 bry. 1/2

§14

Spårnågs och Benitens skattele
get i ketsingon kar till alla & kens
i uppford följande skattele.

1 Hju. Från

Uppläsning i Hju. Från
skattele utskickningen till alla. Am.

§15

Dans Sjömanshuset i Hju. Från
kenderman hos Hju. Från utskick
jau de skattele.

1 Hju. Från

Uppläsning i Hju. Från utskick
val att i alla Hju. Från utskick
kenderman hos Hju. Från utskick
kenderman hos Hju. Från utskick

§16

1 Hju. Från

2 bry. 1/2

§17. 1/8

1 Le. Skattele

§19

1 Hju. Från

2 bry. 1/2

Ch. / em.

Edmund

Inula hactua

Ar 1919 den 20 december
 Kommunale
 By- og dagværks Magistraten i Helsingfors
 til rådhuset kommunale
 efter handlingerne af politisk-politibureauet

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

Protokollet för den 17^{de} Nov. December
intämnades till justering.

W. A. Kerens

Xenia
2 hrs

Pa' dinn gjenom maa, & Lene
forvisten for vordende gjord
nublaan beizigendes firma Rest.
Ela. Ekberg Tilstand an paterma
post den 24 an 31 innevarande
december samt den 5 november -

A. L. L.

~~44~~ 8-13.

L. Kambitzer

4:14

(Zu. Beilung)

from appliances.

Mayn berätt här till Land-
höfdingen i samst inlämnat från
Öfverstebrådet inkommen ~~myndig~~
redovisning för pågående samt
jämte till tillkommande banden
ger ett sammanfattande af det innehåll
af protokollerna N:o 1632 utvisar.
Rutabacken

Prof

X⁴ Ksh. Siguri ^{4.15} Ror Stenmanice
myrmecium pygmaeolus lupon test
Paa kalavan loulunum 24 pui
van varcainen gina? peymothan

Feb. 8

Sign. *Kerbas*

Luomen Asunustarkkujen Keskus-
seuran r.l. sihteerinä Osi erine
edustajanaan Frans Katjiovon.

antiracemata in unum totum varten

gla No. 9: 4 Brian

mortelissa N:o 40

om pramititi & lobi budha - in
Buddhism

Tästä sanottiin tontin edustalla; ja katsoi Maistraatti kohtuulliseksi sallia hakijan
maahan - ja viikotukadajan
mainitun tarkoituksella vaden käyttää katu jälkeen katu sitten
muutoksen jälkeen vastoin
seuralla kysymyksessä olevan tontin edustalla, ehdolla että mainitut katuosat aidataan
tuta-aidalla, jonka tukipatsaita ei saa kaivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliis-
sille, ja joka on kulmussa viistottava sekä että aitauksen ulkopuolelle laitetaan vähi-
n 1,20 metrin levyinen puinen katukäytävä; ja on hakijan muutoin vaarin ottaminen,
ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katulyhy- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta
sekä esteti; että aitaus ja sen sisäpuolella mahdollisesti löytyvät rakennusaineet ovat
paikalta poistoimitettavat niin pian kuin rakennus on joutunut vesikattoon:

ksä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava tieto kaupungin poliisikamarille.

4.

51

Lib. ay. 8

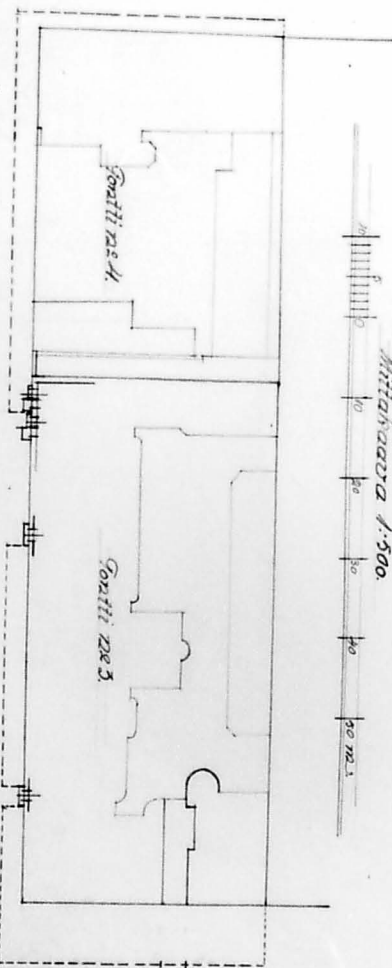
Mikoni-katch.

Mihoni-katch.

Taori-katch.

Asemapiiros tonieista ne 3 ja 4
korteissa ne 40 Helsingin Ra-
pungissa.

Mittaaura 1:500



Ritama

Esittelin julkaisemista Kela Kassa
Ritami

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka nautti nauttivansa kansalaisluottamusta
hä, Maistraatin tietien, vallitse itseänsä ja omaisuutansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
angissa harjoittaa *Alha- ja Ruokatarvikkeiden*
ka;

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, joka ohessa merkintä, Takoisituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kauppa-
kisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895
kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystieteidenlaitokunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan usumiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Prorata 18.

Esiteltiin

Sign. 45.
Eeva Hainin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
gissa harjoittaa *kahvi- ja ruokatuojien*,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kauppa-
steriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
apparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
nian liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
ten, hakijalle ~~hakijan~~ hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign.

nr. 6

Maistraatilla on *puolesta* Otto Kyy-
tiäinen,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kärrä~~-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kärrä~~-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

§ 1.

Fåken femmy Karin Wick-
ström anmälde att hon den 1 juni
1917 uppköpt med sin kändes
beträffande med- och semisom-
kandel i

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag.
Hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till esterrättelse föreskrifterna i Kejsrliga
förfordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 1
Förärgs fämnätsfrände-
mannaföreningens medlem
härin an förningen icke vilare
begagnade sig af den föreningens
beräknade bärskötningpena,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag.
Hvarjämte anteckning härin, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notarialförteckning; ~~hvarom~~ ^{hvarom} samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till esterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
förelörden af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokur ~~sökanden~~ ^{an} sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa / kuun päivänä 19

s. 1849

Kauppiasvaimus Hilda
Katerina Salonen ilmoitti
1 p:nä heinäkuuta 1918 Opetus-
neuvoston taalla kirjautuneensa
voluntööriksi.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisariillisessa asetuksessa 2 päivästä tuokokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminnasta ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ ^{hakijan} ~~asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

§ 11.

Firma Oly Nars K/D anmält,
genom subul, viceh. Gusty Brumen
än firma numera upprätt
med sin kärnades bestign
reklamhet,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag.
bevärdte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; ~~varom~~ ^{redhet} samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökandebudet~~ ^{den} underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 12.

Thers Læbalm skulle
än ha uppmärksamhet
å sin verksamhet utomord-
nligt.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrliga
föreläggningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandes budet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Sign.

1. 13

Esitettiin tehtaanjohtajalle Hjalmar
Lindénin, omistajan, omistaja
Helle Wirtanen kautta

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieton, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
angissa harjoittaa *puhka- ja jelaimehdettä*;

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tietoon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kauppa-
kisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
apparekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
aan liikkeeseen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
ten, ~~hakijalle~~ hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

DRÄTSELKAMMAREN

HELSINGFORS

Helsingfors, den 12 december 1919.

N:1217.

Till Magistraten i Helsingfors stad.

Enligt gällande författningar ankommer det å städernas Magistrater att genom för ändamålet anställda kronokassörer eller vederberande drätselkammare ombesörja uppbörden av särskilda kronan tillkommande skatter och avgifter. I Helsingfors uppbäras av drätselkammarens kontor sådana följande avgifter till kronan: mantalspenningar, fattig- och arbetshusavgift samt spinnhusavgift, maltskatt, apoteksprivilegieavgäld och biljardavgift. Stadens skyldighet att uppbära vissa av de ovannämnda avgälderna har fastslagits i allmänna stadganden, utfärdade efter det städernas rätt till självstyrelse genom förordningen om kommunalförvaltning i stad av den 8 december 1873 blivit erkänd och därmed även åt kommunernas myndigheter anvisats ett bestämt, från statsförvaltningen avskilt verksamhetsområde. Nämnda förordning avsåg icke att införa någon förändring beträffande den i tidigare författningar stadgade skyldigheten för Magistraten att tillhandagå statsverket med uppbörden av i dem omfördälda skatter. Detta antyder stadgandet i § 49 av återopade förordning: "Om Magistratens ===== åligganden och göromål i dess egenskap av offentlig arbetsmyndighet ===== gälla vad därom särskilt är stadgat". Genom två under innevarande år utfärdade lagar, den ena angående extra ordinarie skatt å fastighetskop och den andra om skatt på arv och

VIKA ALKUPERÄISESSÄ

gåva har Magistraten åvälvts förpliktelsen att hand-
hava debitering och uppbörd av de i nämnda lagar
påbjudna skatterna, varjämte lagarnas verkställighets-
förfordningar närmare bestämma, inom vilken tid Magis-
traten skall inleverera skatterna till Landskontoret
och för dem avgiva redovisning. Magistratens skyldig-
het att för statsverkets räkning ombesörja debitera-
ngen och uppbörden av dessa utskylder är oomtvistlig.
Detsamma gäller däremot icke de skatter, som omför-
målats i lagarna om bevillningsskatt å inkomster av
den 28 december 1918 och den 7 november 1919 samt
lagen om tillfällig förmögenhetsskatt av den 27
juni 1919. Enligt uttryckliga bestämmelser i sist-
nämnda lagar åligger debiteringen av skatterna sär-
skilda inom länen tillsätta skattenämnder och skat-
teuppbörden vederbörande länsstyrelse. I Staterådets
beslut av den 4 juli 1919, innefattande närmare
reskrifter om tillämpningen av lagen angående till-
fällig förmögenhetsskatt stadgas därjämte, att upp-
börden av denna skatt efter prövning kan ske genom
förmedling av bank eller postkontor. Någon bestämmelse
om att vederbörande stadskommuner vore pliktiga
att för länsstyrelsens räkning ombesörja uppbörden
nu ifrågakommande skatter innehålla lagarna ej. En
sådan förpliktelse kan icke härledas ur stadgandena
angående skatten på arv och gåva samt extra ordi-
narie skatten å fastighetsköp, enär kommunerna till
försäkrats viss andel i såväl arvs- som fastig-
hetsskatten och kommunernas övertagande av deras uppbörd
härvidlag framstår såsom naturligt. Ej heller torde
såsom stöd för uppfattningen om kommunernas skyldig-
heter i detta avseende kunna hänvisas till någon
allmän föreskrift om kommuns plikt att tillhandahålla
Landskontoret med uppbörden av kronoskatter, enär

någon sådan föreskrift veterligen ej blivit utfärdad.
Tvärtom hänför sig Magistraternas uppbördesskyldighet
enligt äldre förfordningar i regel endast till så-
dana pålagor, vilkas debitering ålagat Magistraten
eller dess underlydande. Övriga i stad utgående
skatter, som ej erläggas i form
av stämpelavgift, hava däremot, med få undantag, upp-
burits av länsstyrelserna. Undantag utgöra den före-
nämnda maltskatten och tullavgiftera, av vilka den
förra uppbäres genom Magistraten och de senare ge-
nom vederbörande tullmyndigheter.

Det torde knappas behöva framhållas, att de
i drätselkamarreglementena ingående bestämmelserna om
drätselkammarens skyldighet att under Magistratens in-
seende och på dess ansvar förrätta kronouppbörd
endast avse sådana skatter, vilkas uppbörd ankommer
på Magistraten.

Med stöd av vad ovan framhållits och då in-
drivningen av ovannämnda skatter genom uttryckligt
lagstadgande åvälvts ett av statens uppbördsverk, an-
ser sig drätselkammaren icke vara skyldig att taga
någon befattning därmed, helst uppbörden av berörda
skatter å denna ort direkte kan ombesörjas av Lande-
kontoret. Ifall staden emellertid bleve ålagd att
i detta avseende biträda Landskontoret, skulle en
avvikelse göras från grundsatsen, att stadens myn-
digheter icke äro pliktiga att för statsverkets
räkning utföra andra uppdrag än sådana som lagen-
ligt ankomma å dem. Ett påbud i antydd riktning
vore så mycket mer opålitligt som det knappast är
tankbart, att drätselkontorets personal, som redan
nu åvilar ett drygt arbete, skulle kunna, utan
att dess verksamhet i kommunens tjänst bleve lid-
ande eller t. o. m. försummad, ägna sig åt upp-

börden av dessa skatter och därmed förenade gö-
romål: utskrivning av restlängder, granskning
av stadsfogdernas berättelser om deras åtgärder för
resternas indrivande, tillgöranden i anledning härav,
avgivande av redovisning och restantierelationer. Det
torde förtjäna omnämnas, att genom kontoret tidig-
re uppburna kronomedel vanligen belöpt sig till cir-
ka 200,000 mark årligen. Enbart 1917 års bevil-
ningsskatt, som drätselkontoret åtagit sig att för stats-
verkets räkning uppbära och vilken efter förceerat
arbete allaredan inlevererats till Landskontoret, be-
löper sig däremot till cirka 60 miljoner mark.

På grund av vad ovan framhållits får drät-
selkammaren vördsamt anhålla, det Magistraten måtte
hemställa

att Landskontoret ville vid-
taga åtgärder för indrivning, i Hel-
singfors, av oguldna rester å 1917 års
bevilningsskatt å inkomster.

Redovisning över uppbörden av ifrågakommande
skatt jämte uppbördslängd och summariskt sammandrag
samt debetsedeltalonger till influtna belopp hava
som drätselkontorets försorg till Magistraten inläm-
nats.

På Drätselkammarens vägnar:

A. L. Hjelmman

A. J. L. L. L.



Li a 4.16 ^{4 15} _{4 12} *vet. l. l. l. l. l.*
200 79 04

Helsingin kaupungin Maistraatti.

*Laamme kunnaitaan ilmoittaa, että meidän
tässä kaupungissa harjoittamamme kirjapainoliik-
keen vastuunalaiseksi johtajaksi on otettu faktori
Vilho Antero Salolampi, jonka suostumus tämeen
ruppeamisesta sekä maine- ja täysivaltaisuustodis-
tukset saavaat chella kahtena happaleena.
Helsingissä 15 p:nä joulukuuta 1919.*

RAITTIUSKANSAN
KIRJAPAINO-OSAKEYHTIÖ

O. W. Ruusu Vilho Salolampi

Si 6 + 16

Täten saan ilmiättä ottamani
vastaan Raikuisen kausan kirjaimen
esakehityksen vastustajain joulukir-
jain.

Helsingissä 12 p. jouluk. 1917.

Uusfalkenbergi

Todistavat:

Kauno Oksanen Kera Karvonen.



fi c f, 16 K. k. sivu 7-

VIRKATODISTUS

Painokhallitusta varten

Tämän evankelis-luterilaisen seurakunnan jäsen *Kirjapainon-*
johtaja
Vilho Antero Salolampi
on syntynyt *5/4/1883* *Helsingissä,*
rokolettu, rippikoulun käynyt, *K. P. ehtoollisella käynyt*
ja nauttii kansalaisluottamusta.

Todistaa: Sörnäisten suomalaisen seurakunnan kirkkoherranvirasto
Helsingissä, *maras-kuun 22 p:nä 1917*



Siinä 16



Edla Tahlaa Vilho Antero
Salalaampi, Hämeenlinnan kau-
pungista, joka on ollut ikinä
ja, suomenkielinen, on ollut
Hämeenlinnan Raastuvuudella
2. päivänä joulukuuta 1919.

Uraan puolesta.

A. V. Haukio.

Voimella ja järkeä.



Siinä ja Osmo Puhk.

Tällä leijoninryöstö. Merkittäv.

#16

Raittiinsauna Kijipaino - Kuna
Hapnigt.
Osakekassan pöytä oli
kassan kassapöydässä haittautuneet
autant seuravaan kirjallisen il-
muutoksen kättä.

Spä. a, b, c, d.

joka muuttu; ja päätettiin antaa
kassalle todistuksen tällä il-
muutuksesta pöytäkirjasta, ja
oli ilmiin tuoda kassan kassapöy-
dän jättäminen mainittu todis-
tuksesta kassan kassapöydän
kassan kassapöydälle. Merkittäv.

#17

Enstays till vidare utgård för Kuna
vid sammankommet den 12 sista
november måls # 39 of protokollet
behandlade ärendet, angående of
firman Aktiebolaget F. Vilgmann
Osakekassan gjord arbete om
försänd till sammankommet
of bolaget Försändelse kommission

Pris för Andegatan nr 12 vid huse-
gatan i kvarteret N:o 71 af denna
stad.

Andebunden om Stadens Hälso-
vårdsnämnd samman i arendet
inlemmat med ettarek af följande
innehåll:

(Sei Tomter)

Efter handlingarnas upplämn-
de berett Reger, med stad af sig i
i den för Helsingfors stad den 8
aug 1917 förtärlade byggnadsbe-
gär, efterställda handlingarna
i arendet till Skattekontoret
företas i en för vidare be-
handling i enlighet med stadgan-
den i § 6 i lag om bygg-
nadsnämning, och skulle efter

Med tillstånd i skiljaktiga delaktiga huf-
tän förvarande quarten. Hu-
tebunden.

A. P.

Redaktionen för kommunens
förhållningsstämning, registrerade
Förteckningen hade i ingifven

HÖVÄRDSNÄMNDEN

HELSINGFORS.

den 11 december 1919.

St. S. P.

Sei Tomter A. P.

Till Registraten i Helsingfors.

I afseende å Hälsovårdsnämnden affordrat utlåtande i anled-
ning af Aktiebolaget F. Tilgmann Caskeyhtiö benämnda aktiebolags
anhållan om tillstånd att sammanbygga tomterna N:o 7 vid Ande-
gatan och 12 vid Annegatan i kvarteret N:o 71 af denna stad får
Nämnden äran meddela, att ur sanitär synpunkt skäl till anmärk-
ning mot nämnda ansökan icke förefinnes med villkor att den sam-
manlagda arealen icke bebygges till större del än, om tomterna
bebyggdes hvardera för sig.

Remisshandlingarna återställas härjämte.

På Hälsovårdsnämndens vägnar:

S. v. Hellen.

St. Tomter

HEIKKO ALKUPERÄINEN

Thipsoke anslut sig till kyrkan och
tillsköttsamhet af 2000 undan
inverkanen af "för" författning-
samlingens utgående. de be-
stämde sig, på grund af de i Thipsoke
uppförda skolor, till att utveckla
insatserna i denna i form af
utgående af bifall till andra an-
ställningar. Anteckningar.

Under tiden från föreläsningen
19 november till 1 december hade
högskolan en konferens; en del
mötta i sammanhang, i dagarna
under Mrs 5522-5614 antas
exponeringar, och även en föreläsning
föreläsning.
A. S. S. 1871 eller konferens-
gens föreläsning i sammanhang:

(Lin. bygbad)
 byggnader; län: bygd. ledamot
 i förändrad byggnadsnämnden ut-
 på byggnadsnämnden. Jabs hade,
 varom landstingshinge skulle
 i offentliga skolor underlätta.

2 kuf

Skilda bevilj. af i gästande skiljel-
te ankarna om stadsbalkmätare
mätt i toglar pänning och
förändringar. Skiljebeskedet
N:o 1. 1919 om Landshöfdingen
följande remiss.

(Fr. Engel + Kalm)

Upprättas en gästbalkmätare till
Sängstugan.

N:o 1. 1919 af Skerben i Lästäm-
nadsavdelningen för Skerben i
ministeriet till Skerben i
Landshöfdingen N:o 1919.

(Fr. Engel)

Lästämningen är föreställdt den
Skerben i Skerben i Skerben i
Skerben i Skerben i Skerben i
Skerben i Skerben i Skerben i

My

N:o 1. 1919 om Landshöfdingen
följande remiss.

(Fr. Lindfors)

Upprättas en gästbalkmätare till
Sängstugan. Skiljebeskedet
N:o 1. 1919 om Landshöfdingen
följande remiss.

Fr. Engel + Kalm

Resolution:

Öfversändes till Magistraten i Helsingfors

stad i afseende å kännedom samt för att veder-
börande delgifvas.

Helsingfors, å Landskansliet, den 13 december 1919.

På Landshöfdingeämbetets vägnar:

Fr. Matikainen

N:o 4241.

N:o 413/59 I.D.1919.

Fr. Lindfors

2 kug
Följande bevisat af: i gästankar skiljed
te ankarna om stadshövdinge
mitten i tredje prämiet ut
förordnanden. Helt enkelt
N:o 1555 om Landshövdingen

My

Landshövdingen Ewa Niclasen

Afskrift.

N:o 413/59 I.Os.1919. Saap. 10/11 1919.

MINISTERIET
för
INRIKESÄRENDENA.

HELSINGFORS,

den 5 december 1919.

N:o 3813.

Gn. Halm 119

Till Herr Landshövdingen i Nylands län

Vid skedd föredragning af Medicinalstyrelsen
den 4 oktober 1919 upprättade och insända förslag
till återbesättande af lediga ekonombefattningen vid
allmänna sjukhuset i Helsingfors har Statsrådet fun-
nit godt till ifrågavarande berättning utnämna och
konstituera majoren Knut Birger Fogelholm; hvilket
Ministeriet för inrikesärendena, enligt Statsrådets
beslut, får Herr Landshövdingen till kännedom häri-
genom meddela.

Minister RITAVUORI.

./. I. Heino.

N:o 524/427 KLSM. 1919.

Afskriftens riktighet bestyrker: Helsingfors,
å Landskansliet, den 19 december 1919.

Walter Terv

ennos.

Ministeriö

Helsingissä,

4 p:nä 1919.

N:o 3792.

Eri laus. 19

Uudenmaan läänin Maaherralle.

Kun Ruotsissa nyttemmin asuva, Helsingin kaupungista kotoisin oleva arkkitehti Hugo Ernst Waldemar Grefveberg, joka viime marraskuun 28 päivänä on vapautettu kansallisuusvelvollisuksistaan, on anomukseensa liittänyt takauksen maksamattomista veroista, saa Sisäasiainministeriö täten lähettää Grefvebergin alkuperäisen takauskirjan Lääninkonttorissa säilytettäväksi sekä samalla kehoittaa Maaherraa Helsingin kaupungin Maistraatille ilmoittamaan takauskirjan tallettamisesta.

Ministeri Ritavuori

./.

T. W. Snellman.

Jäljennöksen oikeaksi todistaa. Helsingissä, Lääninkonttorissa, joulukuun 10 p:nä 1919.

Ritavuori
Maaherra

LANDSHÖFDINGEN

NYLANDS LÄN.

LANDSKONTORET.

HELSINGFORS.

den 13 december 1919.

N:o 7235 L.

Sei Lindfors 1919
2606 B.
1919
15
12
14

Till Magistraten i
Helsingfors

Utlag å Eva Wilhelmina Lind
förs. medels Magistratens skrifvelse
för den 8 innevarande december
1618 till inbefordrade ansökning
om understöd varden härhos, jämte
styckt afskrift därpå, Magistratens
tillstånd i det ofseende utlaget
närmare anger.

På Landshöfdingsämbetets vägnar:

W. H. H. H.

W. H. H. H.

Lunds, med det af Copenhagen angikende
 erlæggende af underskud af an-
 færdigheder, den nærmest liggende i
 gælden fandt, benyttede en under-
 skud af 400 mark i måned
 afslutningen den 24 juni 1919.

Upprättas på befalln. af den
statsekonomen af pressarna styrelse
afskrif af denna utlysning för det
behöfve iakttagas, att beträffande
Anteckningar öfver förantagande
afskrifningen, utlysningen skall
vid de ständer, som beträffande
den a. Byggnaderna under af-
författarens tillstånd utredas
utlysningen. Anteckningar.

t. 20
 Friday 15th 18th 1915 over land-
 findings reminds of her I sep-
 tember yet well understood and in-
 formed with sharpness of vision
 yet of the heart in understanding of the
 meaning of the heart. The heart
 is the heart of the heart.

kyrkor, och berörs så, i ända
 återstående af reningskandem-
 garna, till kyrk. insamlare af Skap.
 i ärendet afgjort stämde, samt
 tillika meddelade, att kyr. i de här
 vägnar med anordningen att erin.
 kändes.

#. 21
 Fredags A. V. N. 1813/1919 eller kyrk.
 i länet ren. res. af den 27 februari
 1919 med anmälare - - kyrka med
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 22
 Fredags A. V. N. 1778 eller kyrk.
 i länet ren. res. af den 15 april 1919
 med anmälare - - kyrka med
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 23
 Fredags A. V. N. 1875 eller
 kyrk. i länet ren. res. af den
 13 mars 1919 med anmälare - -
 kyrka med kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 24
 Fredags A. V. N. 1885 eller kyrk.
 - - den 18 juni 1918 med
 anmälare - - kyrka med kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 25
 Fredags A. V. N. 2117 eller
 kyrk. - - den 26 maj 1919 med
 anmälare - - kyrka med kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 26
 Fredags A. V. N. 2281 eller kyrk.
 - - den 18 september 1919 med
 anmälare - - kyrka med kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

#. 27
 Fredags A. V. N. 2288 eller kyrk.
 - - den 3 okt. 1919 med anmälare
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan
 kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan kyrkan

f. 28

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 20. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israel Peter Kotschakos aus-
 - - - - - Intermedial

f. 29

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 27. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels
 - - - - - aus-
 - - - - - Lippin-
 - - - - - in
 - - - - - an bes-
 - - - - - Intermedial

f. 30

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 31. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels
 - - - - - aus-
 - - - - - f. 29/ - - - - - Intermedial

f. 31

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 22. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels
 - - - - - f. 29/ - - - - - Intermedial

f. 32

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 26. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels
 - - - - - f. 29/ - - - - - Intermedial

f. 33

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 2. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels
 - - - - - f. 29/ - - - - - Intermedial

f. 34

Freitag d. 1. 11/86 der Landk.
 - - den 17. d. d. 1886 mit
 - - - - - Cyba met-
 - - - - - Israhel von Herrn Samojels

teine' teine' seismusteta. ka-
kätteen

442
 La taim yit mahan be
 rigtes bagen Johan Gustaf
 Lindberg timänd an varet med
 för 24 inne varande december
 - på bagen händes efter
 påmin. Antecknades.

445.
Kub. Pålänne gjord på bollen. Be-
rigades förändringar. Stjör-
centret skivbolag tillstånd i
separat med den 25 i november
december i bolaget. Boyer
härskades vid sin dödning.
Kuteranades.

Xa 2mb

~~Handwritten signature~~
 Reg. Comm. Sec.
 Prof.

ff. 44-48
(Manuscript)

Feb
(in Turkey)

Signs *A: 48.*

Estadoun ~~gine~~ Hans David Holmström

Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä kau-
 harjoittaa *hedelmä- ja heräke-*
myyntiä;

1. Ettiin hakijalle todistukseksi näin tehtävä ilmoituksesta antaa ot tästä pöytäkirjasta,
 2. jossa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
 3. laan; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kauppa-
 4. laan, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895
 5. rekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä
 6. liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
 7. hakijalle hakijan asiamehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign.

7.45?

Maistraatilla on jänne miehen
Eini Laakso,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa, annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Xa.

Xa.
No 2. 6. 8.
Mey

Sign.

146.

Maistraatilla on *ojuri Pekka Luoma*

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kirjoitus~~ *kirjoitus* ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kirjoitus~~ *kirjoitus* ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Xä.

Xä.
26. 6. 1881

Ma.

Sign.

42

Maistraatilta on

Juha Emil Wilenius,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kirjuri~~ kirjuriin ammattia; ja on Maistraatti nähty kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kirjuri~~ kirjuriin vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muilta samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Kg. a.

Xä.

Xä.
H. G. S.
M. S.

Anthony

anhöll om tillstånd till färd- samt byggnads- och elstads
 å tomten N:o 1 vid Västra Lånns gatan i kvarteret N:o 64 Färd
 af denna stad hustadsvillatomten N:o 1 stadens under- ring

1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den

20 Ett sålydande syneinstrument:

Ken

Utslag:

vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den

.....; hvarom bevis kommer att åtecknas hvarterda exemplaret af sagda ritningar, af hvilka det ene exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det

~~andra exemplaret kommer att till förvar överlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid~~
~~åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsyning af~~

detsamma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning ~~den 3 maj 1897~~ bör
äga rum. ~~Grundmuren till de tillämnade eldstad~~ blifvit uppförd men innan siffva

~~blest~~ ~~blifvit inrättad~~, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
som byggnadssyneman anhölla om afsyning af arbetet. ~~För öfrigt vander sökanden~~

~~med därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas~~
~~innan de till bebodande upplåtas vid äfventyr att slikt upplåtande kan nå halsbenedigt~~

~~Ämndens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbjudet.~~
Älsade

Bedienung sehr gut

~~X~~ 20
X 20
Mex

tillkomme förordningen och
 för den andra i sammet, i dess
 behandling sammet i denna
 del antas, tillgås bifall
 till ansökan, i samband af
 denna af protokollet i an-
 det som jämte skedd
 som sammet af afgifna
 af bygge exemplaren af
 de ingifna ritningarna,
 till konstn. utskottet. Affäres.

X
 H
 H
 H

HELSINGFORS STADS
 BYGGNADSINSPEKTIONSKONTOR

Helsingfors, den 17 dec. 19 19.

N: 204.



H. H.

År 1919 den 17 december förrättades å F. A. B. Västra
 Henriksgatan 10 A tillhörande gården å tomt N:o 1 vid Västra
 Henriksgatan i kvarteret N:o 62 av denna Helsingfors stad sådan
 syn, som föreskrives i § 65 av den för staden gällande byggnadsord-
 ning.

Vid förrättningen erfors, efter skedd granskning av rit-
 ningarna, att med ansöknings avsågs fasad-, eldstads- och byggnads-
 förändring omfattande:

inredande av en biografteater i byggnadens bottenvåning,
 rivning av endel eldstäder, murar och trappor, uppförande
 av nya murar och trappor i nämnda våning samt förändring
 av fönster och dörrar i fasaden.

Då skäl till anmärkning förekom varken till följd av de
 å ritningarna angivna konstruktionernas hållbarhet eller ikattagande
 i öfrigt av byggnadsordningens föreskrifter så förordas bifall till
 ansöknings. Helsingfors, som ovan.

H. H.

H. H.

1879 B. 3 C.
1919
3 19
12
HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 12 november 1919.

N:o 1147.

J. J. Kallio

Till Magistraten.

Högkärn, till Statsrådet
att tilläta anhållan om fastställelse av
fullmäktiges val utav första statsläka-
ren i Helsingfors, behagade Magistraten
till ort, som vederbör, frambefordra.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, marraskuun 12 päivänä 1919.

N:o 1147.

Maistraatille.

Tämän ohjeen, Valtioneuvostolle
esitetun anomuksen Valtuston toimitta-
man Helsingin ensimmäisen kaupunginlää-
kärin vaalin vahvistamisesta suvainnee
Maistraatti toimittaa asianomaiseen
paikkaan.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Antti Kallio

Antti Kallio

VIKA ALKUPERÄISESSÄ

A. 49.

fäinte förgulade skulpturer,

(Se. Skulpturer)

hade skulpturer till och för
fänt här bevarade samtall-
ning jämte skulpturerna till
föregående fänt.

Upprättas samt om anteckningar
in handläggarna in Skadfall-
skadningens föregående beakt
blifvit jorden och offentliga upp-
fäst för 19 skadningarna,
öfver som om någon bevarar öfver
sagda beakt icke till Skadfall-
skadning, och där för beakt till
Skadfall i fänt med förord Prof
inordna föregående skad-
skadning jämte tillika skad-
skadningarna för sig till Skadfall
öfver som. Anteckningar.

Skadfallskadning af.

Skadfallskadning af.

Skadfallskadning af.
Skadfallskadning af.

Skadfallskadning af.
Skadfallskadning af.